



Република Македонија

Republic of Macedonia

Годишен статистички извештај

Annual Statistical Report

2013

Агенција за супервизија на капитално финансирано пензиско осигурување (МАПАС)

Agency for Supervision of Fully Funded Pension Insurance (MAPAS)



Пензиски друштва; задолжителни и доброволни пензиски фондови

Во рамките на капитално финансираното пензиско осигурување, постојат две пензиски друштва. Двете друштва управуваат со по еден задолжителен и по еден доброволен пензиски фонд. Двете пензиски друштва се:

1. Акционерско друштво за управување со задолжителни и доброволни пензиски фондови “НЛБ НОВ ПЕНЗИСКИ ФОНД” Скопје, кое управува со

Отворен задолжителен пензиски фонд - “НЛБ ПЕНЗИСКИ ФОНД” Скопје и

Отворен доброволен пензиски фонд – “НЛБ ПЕНЗИЈА ПЛУС” Скопје

Акционери на Акционерско друштво за управување со задолжителни и доброволни пензиски фондови “НЛБ НОВ ПЕНЗИСКИ ФОНД” Скопје се Нова Љубљанска банка ДД Љубљана, Република Словенија, која во главнината на друштвото учествува со 51%, и НЛБ Тутунска банка АД Скопје, Република Македонија, која во главнината на друштвото учествува со 49%.

и

2. КБ ПРВО друштво за управување со задолжителни и доброволни пензиски фондови АД Скопје, кое управува со

КБ ПРВ отворен задолжителен пензиски фонд – Скопје и

КБ ПРВ отворен доброволен пензиски фонд – Скопје

Акционери на КБ Прво друштво за управување со пензиски фондови АД Скопје се Скупина Прва заваровалниски холдинг ДД Љубљана, Република Словенија, која во главнината на друштвото учествува со 51% и Комерцијална банка АД Скопје, Република Македонија, која во главнината на друштвото учествува со 49%.

Pension Companies; Mandatory and Voluntary Pension Funds

The fully funded pension insurance includes two pension companies. Both companies manage one mandatory pension fund and one voluntary pension fund. The two pension companies are the following:

1. Akcionersko drustvo za upravuvanje so zadolzitelni i dobrovolni penziski fondovi “NLB NOV PENZISKI FOND” Skopje, which manages

Otvoren zadolzitelen penziski fond – “NLB PENZISKI FOND” Skopje and

Otvoren dobrovolen penziski fond – “NLB PENZIJA PLUS” Skopje

Shareholders of Akcionersko drustvo za upravuvanje so zadolzitelni i dobrovolni penziski fondovi “NLB NOV PENZISKI FOND” Skopje are Nova Ljubljanska Banka DD, Ljubljana, Republic of Slovenia, which represents a portion of 51% of the Pension Company equity and NLB Tutunska Banka AD, Skopje, Republic of Macedonia, which represents 49% of the Pension Company equity.

and

2. KB PRVO drustvo za upravuvanje so zadolzitelni i dobrovolni penziski fondovi AD Skopje, which manages

KB PRV otvoren zadolzitelen penziski fond – Skopje and

KB PRV otvoren dobrovolen penziski fond - Skopje

Shareholders of KB Prvo drustvo za upravuvanje so penziski fondovi AD Skopje are Skupina Prva zavarovalniski holding DD, Ljubljana, Republic of Slovenia, which represents 51% of the Pension Company equity and Komercijalna Banka AD, Skopje, Republic of Macedonia, which represents 49% of the Pension Company equity.

I Податоци за задолжителните пензиски фондови

I Mandatory pension funds data

Табела 1: Дистрибуција на членството во задолжителните пензиските фондови според нивниот статус
Table 1: Distribution of the Mandatory Pension Fund Membership by their Status

Задолжителен пензиски фонд / Mandatory Pension Fund	Доброволни / Voluntary	Задолжителни / Mandatory				Вкупно / Total
		Со договор / With contract	Распределени / Allocated	Времено распределени* / Temporary allocated**	Вкупно / Total	
31.12.2012						
НЛБз / NLBm ¹	32.080	76.570	39.705	4.903	121.178	153.258
КБПз / KBPm ²	37.566	82.275	44.992	5.389	132.656	170.222
ВКУПНО / TOTAL	69.646	158.845	84.697	10.292	253.834	323.480
31.12.2013						
НЛБз / NLBm	32.050	81.369	45.213	7.697	134.279	166.329
КБПз / KBPm	37.522	87.862	50.595	7.732	146.189	183.711
ВКУПНО / TOTAL	69.572	169.231	95.808	15.429	280.468	350.040

* Осигурениците кои задолжително членуваат во вториот столб веднаш по вработувањето, времено се распределуваат од страна на МАПАС во задолжителен пензиски фонд по случаен избор, со цел да се обезбеди оплодување на нивните средства од самиот почеток на членството во задолжителен пензиски фонд. Овие осигуреници имаат рок од 3 месеци да одберат во кој задолжителен пензиски фонд ќе членуваат. Доколу по истекот на тој рок, не одлучат во кој задолжителен пензиски фонд ќе членуваат, тогаш остануваат членови во задолжителниот пензиски фонд во кој биле времено распределени

** The insured persons, who are mandatory members of the second pillar, have been temporarily allocated by MAPAS to a Mandatory Pension Fund by a random choice immediately after their employment, to ensure that their assets will be invested from the starting day of their Mandatory Pension Fund membership. These persons have the right to choose a Mandatory Pension Fund to which they will approach within a 3-month period. In case they do not make the choice by their own by the end of that period, they will remain members of the mandatory pension fund to which they were temporarily allocated

Слика 1: Дистрибуција на членството во задолжителните пензиски фондови според нивниот статус (во проценти)

Figure 1: Distribution of the Mandatory Pension Fund Membership by their Status (in percents)



¹ Кратенката НЛБз се користи за Отворен задолжителен пензиски фонд – „НЛБ ПЕНЗИСКИ ФОНД“ Скопје

² Кратенката КБПз се користи за КБ Прв отворен задолжителен пензиски фонд – Скопје

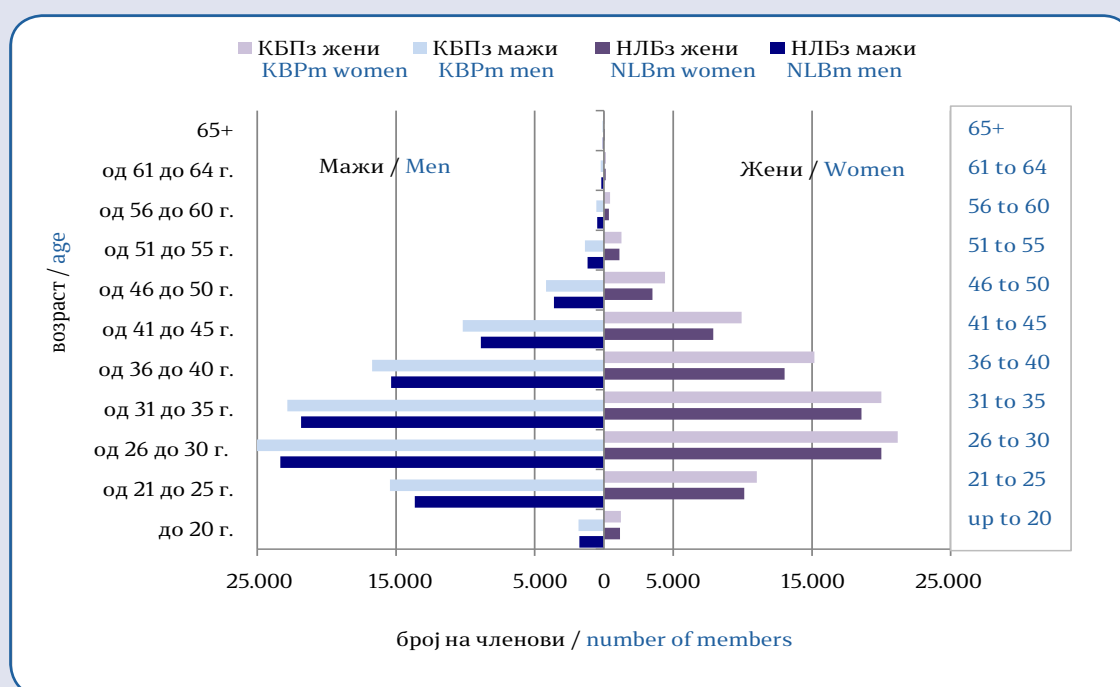
¹ NLBm stands for the mandatory pension fund Otvoren zadolzitelen penziski fond – „NLB PENZISKI FOND“ Skopje

² KBPm stands for the mandatory pension fund KB Prv otvoren zadolzitelen penziski fond – Skopje

Табела 2: Старосна и полова структура на членовите на задолжителните пензиски фондови
 Table 2: Structure of the Mandatory Pension Fund Members by Age and Gender

Возраст / Age	НЛБз / NLBm			КБПз/ KBPm			Вкупно / Total
	Мажи / Men	Жени / Women	Вкупно / Total	Мажи / Men	Жени / Women	Вкупно / Total	
до 20 години / up to 20	1.783	1.162	2.945	1.834	1.216	3.050	5.995
од 21 до 25 години / 21 to 25	13.643	10.120	23.763	15.436	11.031	26.467	50.230
од 26 до 30 години / 26 to 30	23.337	19.997	43.334	25.417	21.186	46.603	89.937
од 31 до 35 години / 31 to 35	21.851	18.560	40.411	22.829	19.997	42.826	83.237
од 36 до 40 години / 36 to 40	15.358	13.020	28.378	16.729	15.172	31.901	60.279
од 41 до 45 години / 41 to 45	8.882	7.883	16.765	10.191	9.925	20.116	36.881
од 46 до 50 години / 46 to 50	3.605	3.495	7.100	4.170	4.397	8.567	15.667
од 51 до 55 години / 51 to 55	1.193	1.110	2.303	1.384	1.257	2.641	4.944
од 56 до 60 години / 56 to 60	492	365	857	554	434	988	1.845
од 61 до 64 години / 61 to 64	199	129	328	236	151	387	715
65 и повеќе / 65+	92	53	145	107	58	165	310
Вкупно / Total	90.435	75.894	166.329	98.887	84.824	183.711	350.040

Слика 2: Дистрибуција на членството во задолжителните пензиски фондови според нивниот статус (во проценти)
 Figure 2: Distribution of the Mandatory Pension Fund Membership by their Status (in percents)



Средства во задолжителното капитално финансирано пензиско осигурување (втор столб) и движење на вредноста на сметководствените единици
 Assets in the mandatory fully funded pension insurance (second pillar) and the value of the accounting units

Табела 3: Уплатени придонеси во вториот столб, наплатени надоместоци и висина на нето средствата на задолжителните пензиски фондови

Table 3: Contributions paid to the second pillar, fees charged and value of the mandatory pension fund net assets

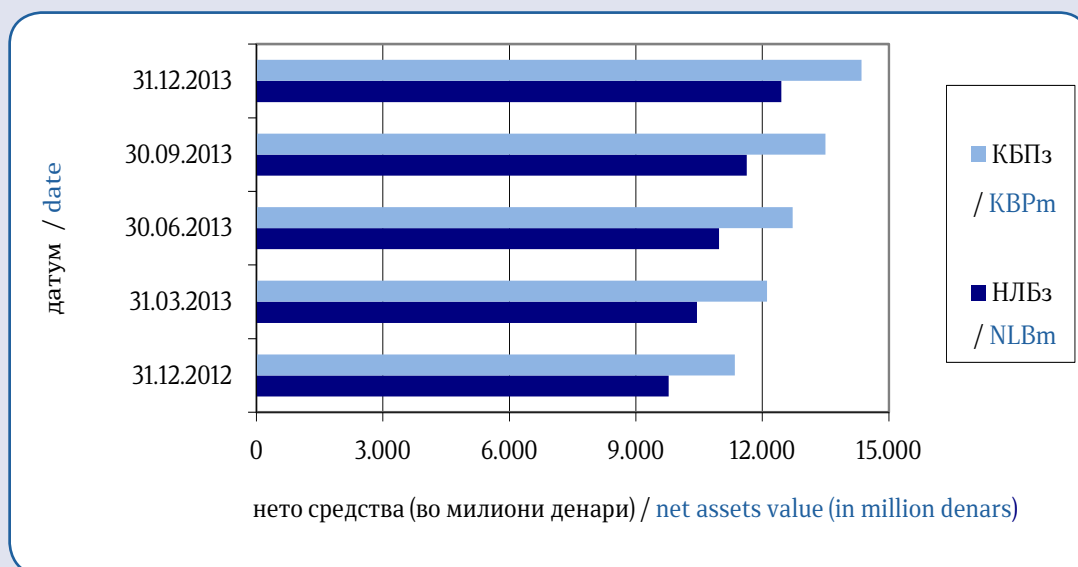
во милион денари/in million denars

Состојба на / As of	НЛБз / NLBm			КБПз/ KBPm		
	Придонеси / Contributions	Надоместоци / Fees	Нето средства / Net assets	Придонеси / Contributions	Надоместоци / Fees	Нето средства / Net assets
2012	1.778,77	125,06	9.774,67	2.015,43	143,20	11.349,43
01.2013	151,85	11,03	10.009,49	172,04	12,64	11.612,94
02.2013	151,58	11,13	10.218,08	173,80	12,82	11.854,61
03.2013	153,54	11,33	10.449,74	174,95	13,02	12.110,01
04.2013	154,98	11,48	10.659,83	175,40	13,14	12.363,55
05.2013	153,55	11,56	10.897,76	173,26	13,22	12.624,22
06.2013	156,90	10,80	10.971,80	178,93	12,40	12.721,01
07.2013	162,63	11,11	11.226,42	185,47	12,76	13.016,21
08.2013	160,98	11,13	11.363,10	181,43	12,71	13.183,92
09.2013	156,43	11,06	11.632,00	178,70	12,73	13.498,11
10.2013	164,35	11,45	11.876,48	186,85	13,14	13.788,75
11.2013	160,27	11,42	12.133,18	183,17	13,14	14.060,89
12.2013	188,65	12,59	12.447,83	210,01	14,25	14.351,87
Вкупно	1.915,72	136,09		2.174,01	155,97	

* Придонесите и надоместоците се дадени на месечна основа, додека нето средствата се дадени во кумулативен износ

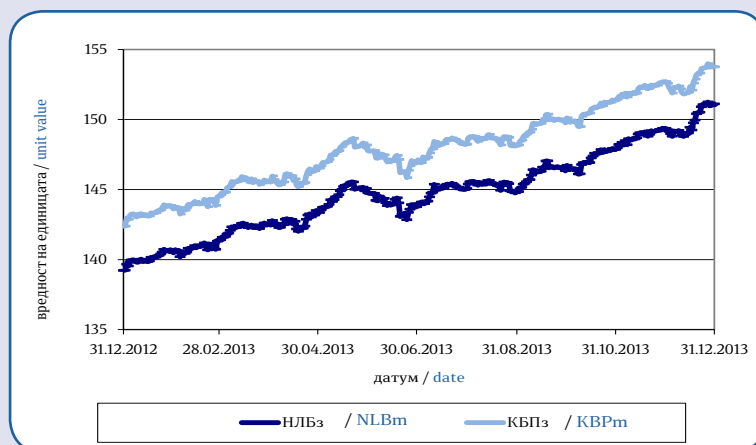
*Contributions and fees are given on a monthly basis, while net assets are given on a cumulative basis.

Слика 3: Вредност на нето средствата на задолжителните пензиски фондови
 Figure 3: Value of the Mandatory Pension Funds Net assets

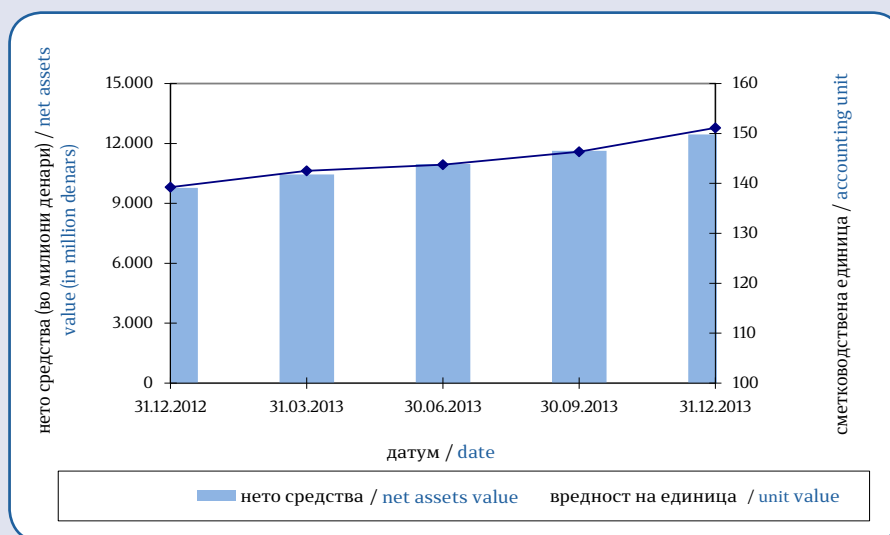


Табела 4: Вредност на сметководствените единици во задолжителните пензиски фондови
Table 4: Value of the Mandatory Pension Funds Accounting Units

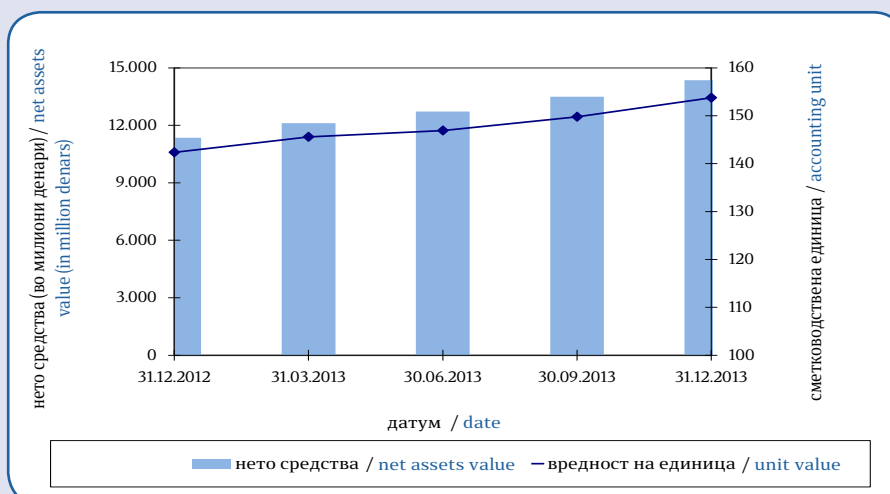
Датум / Date	Вредност на сметковод. единица / Accounting Unit Value	
	НЛБз /NLBm	КБПз/ KBPm
31.12.2012	139,225567	142,372582
31.03.2013	142,525567	145,584739
30.06.2013	143,762985	146,896022
30.09.2013	146,340119	149,760760
31.12.2013	151,117506	153,757419



Слика 4: Вредност на нето средствата и на сметководствената единица на НЛБз
Figure 4: Value of the Net assets and the Accounting Unit of NLBm



Слика 5: Вредност на нето средствата и на сметководствената единица на КБПз
Figure 5: Value of the Net assets and the Accounting Unit of KBPz



Принос на задолжителните пензиски фондови сведен на годишно ниво по периоди
Mandatory Pension Fund Return on annual level by period

Период/ Period	НЛБз / NLBm		КБПз / KBPm	
	Номинален / Nominal	Реален / Real	Номинален / Nominal	Реален / Real
31.12.2009 - 31.12.2012*	6,00%		5,66%	
31.03.2006 – 31.03.2013	5,05%	1,99%	5,37%	2,31%
30.06.2006 – 30.06.2013	4,93%	1,80%	5,27%	2,12%
30.09.2006 – 30.09.2013	4,81%	1,65%	5,28%	2,11%
31.12.2006 – 31.12.2013	5,20%	2,16%	5,41%	2,37%
Почеток/Start – 31.12.2013	5,29%	2,24%	5,52%	2,46%

*До донесување на измените на Законот за задолжително капитално финансирано пензиско осигурување и Законот за доброволно капитално финансирано пензиско осигурување од јануари 2013 година приносот на пензиски фонд се пресметуваше за период од 3 години, сведен на годишно ниво, а сега се пресметува за период од 7 години, сведен на годишно ниво. Со овие измени се воведува и објава на принос во реален износ покрај принос во номинален износ.

*Until the most recent amendments to the Law on Mandatory Fully Funded Pension Insurance and the Law on Voluntary Fully Funded Pension Insurance, passed in January 2013, the return of the pension funds was calculated for a period of 3 years, on annual basis. Now, the return shall be calculated for a 7-year period, on an annual basis. As per these amendments, the returns shall be published in real and in nominal values.

Надоместоци кои ги наплаќаат друштвата кои управуваат со задолжителни пензиски фондови
Fees charged by Pension Companies managing Mandatory Pension Funds

Вид на надомест / Type of Fee	НЛБз / NLBm	КБПз / KBPm
Надомест од придонес / Fee on contributions	3,75% ³	3,75% ⁴
Месечен надомест од вредноста на нето средствата на задолжителниот пензиски фонд / Monthly fee on mandatory pension fund net assets	0,045% ⁵	0,045% ⁶
Надомест за премин / Transfer fee Број на денови/ Number of days:* Број на денови ≤ 720/ number of days ≤ 720	15 Евра / 15 Euros	15 Евра / 15 Euros
Број на денови > 720 number of days > 720	не се наплаќа / not charged	не се наплаќа / not charged

*бројот на денови се пресметува од датумот кога членот се стекнал со статус на член во постојниот задолжителен пензиски фонд (или од првиот месецот за кој членот стекнал право на придонес во постојниот задолжителен пензиски фонд, во случај на прво членство) до крајниот рок до кој членот треба да достави до Агенција формулар и доказ за платен надомест за премин

*number of days is calculated from the date when the member has acquired a status of member of current mandatory pension fund (or from the first day of the month for which the member has acquired right to contributions in the current mandatory pension fund, in case of first time membership) to the end of the period in which the member has to submit to the Agency form and proof of paid transfer fee.

³Од јуни 2013 година (претходно беше 4%)

⁴Од јуни 2013 година (претходно беше 4%)

⁵Од јуни 2013 година (претходно беше 0,05%)

⁶Од јуни 2013 година (претходно беше 0,05%)

³Since June 2013 (previously it was 4%)

⁴Since June 2013(previously it was 4%)

⁵Since June 2013 (previously it was 0,05%)

⁶Since June 2013 (previously it was 0,05%)

Табела 5: Структура на инвестициите на имотот на задолжителните пензиски фондови (во милиони денари)
Table 5: Mandatory Pension Funds Total Assets Investment Structure (in million denars)

Вид имот / Type of asset	НЛБз / NLBm				КБПз / KBPm			
	31.12.2012		31.12.2013		31.12.2012		31.12.2013	
	Вредност / Value	Процент / Percent	Вредност / Value	Процент / Percent	Вредност / Value	Процент / Percent	Вредност / Value	Процент / Percent
Акции од странски издавачи / Shares of foreign issuers	625,69	6,40%	1.298,38	10,42%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Обврзници од странски издавачи / Bonds of foreign issuers	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Инвестициски фондови од странски издавачи / Investment funds of foreign issuers	781,16	7,98%	1.381,65	11,09%	1.898,50	16,71%	3.258,43	22,69%
Краткорочни хартии од вредност од странски издавачи / Short term securities of foreign issuers	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Акции од домашни издавачи / Shares of domestic issuers	384,88	3,93%	539,99	4,33%	394,14	3,47%	424,16	2,95%
Обврзници од домашни издавачи / Bonds of domestic issuers	6.259,95	63,98%	7.640,42	61,33%	7.534,10	66,32%	8.901,20	61,99%
Инвестициски фондови од домашни издавачи / Investment funds of domestic issuers	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Краткорочни хартии од вредност од домашни издавачи / Short term securities of domestic issuers	99,31	1,02%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Вкупно вложувања во хартии од вредност / Total investment in securities	8.150,99	83,31%	10.860,45	87,17%	9.826,74	86,50%	12.583,80	87,63%
Депозити / Deposits	1.507,14	15,40%	1.569,45	12,60%	1.413,20	12,44%	1.750,98	12,19%
Парични средства / Cash	28,72	0,29%	9,27	0,07%	6,72	0,06%	2,95	0,02%
Побарувања / Receivables	96,83	0,99%	19,47	0,16%	113,75	1,00%	22,25	0,15%
Вкупно средства / Total assets	9.783,68	100,00%	12.458,64	100,00%	11.360,41	100,00%	14.359,97	100,00%
Вкупно обврски / Total liabilities	9,01	0,09%	10,81	0,09%	10,98	0,10%	8,10	0,06%
Нето средства / Net assets	9.774,67	99,91%	12.447,83	99,91%	11.349,43	99,90%	14.351,87	99,94%

Обврзниците од домашни издавачи вклучуваат:

- државна континуирана обврзница
- државна обврзница за денационализација

Краткорочните хартии од домашни издавачи вклучуваат:

- државен запис 3- месечен

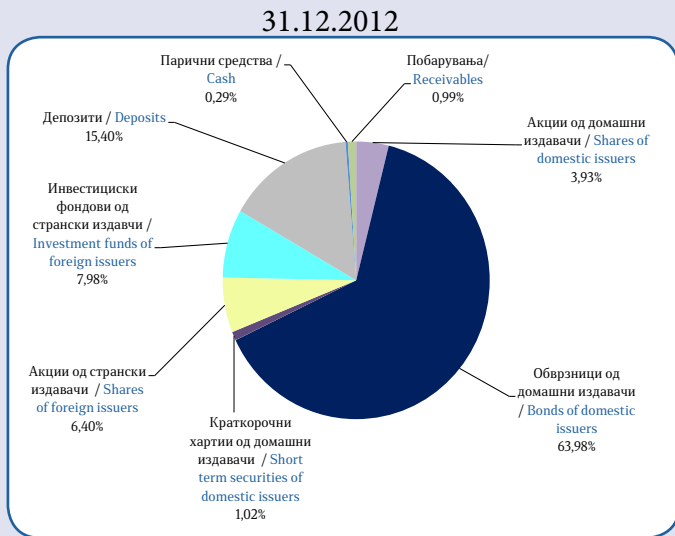
Bonds of domestic issuers include:

- Government continuous bond
- Government bond for denationalization

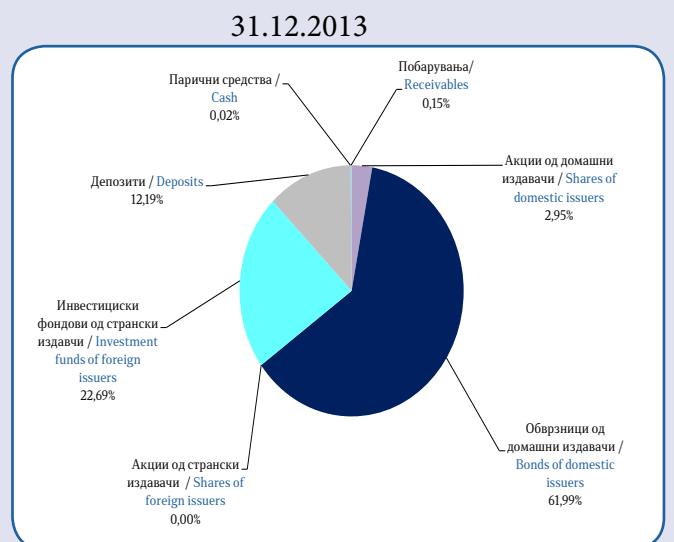
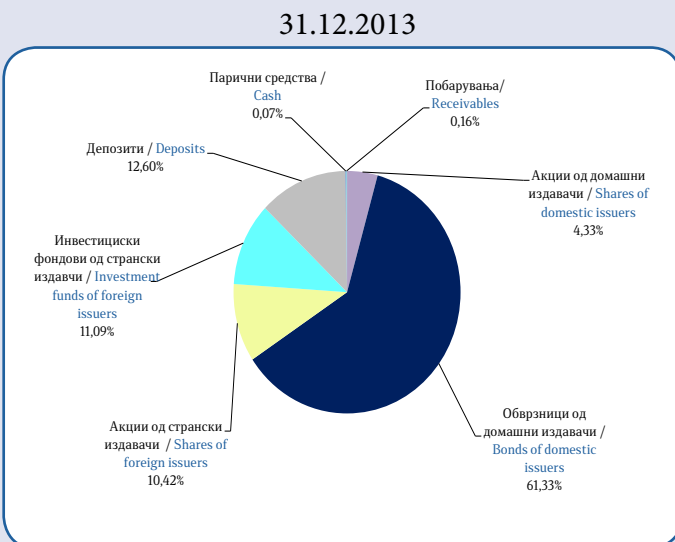
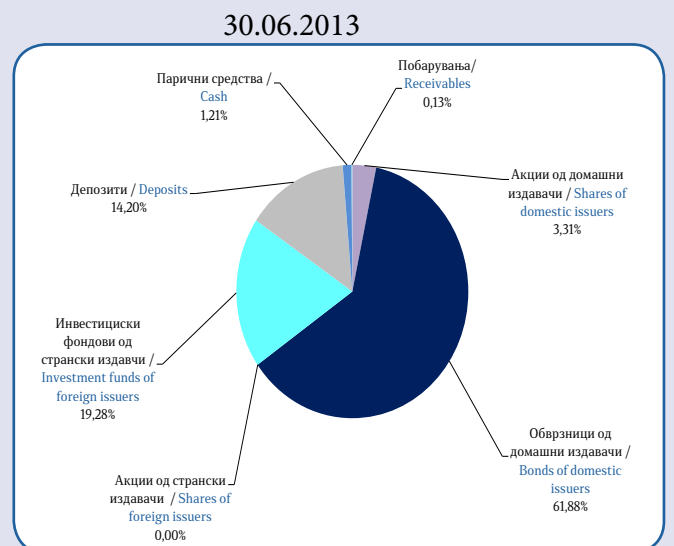
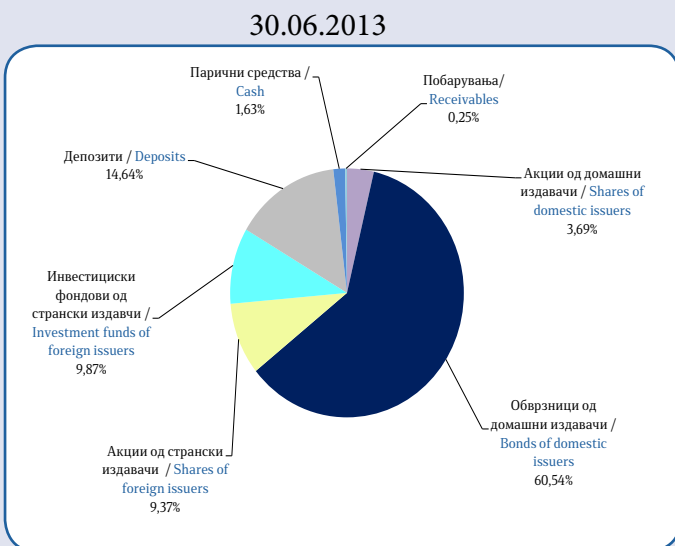
Short term securities from domestic issuers include:

- 3-month treasury bill

Слика 6: Структура на инвестициите на НЛБз
Figure 6: Structure of Investment of NLBz



Слика 7: Структура на инвестициите на КБПз
Figure 7: Structure of Investment of KBPz



II Податоци за доброволните пензиски фондови

II Voluntary Pension Funds Data

Членство во доброволните пензиски фондови

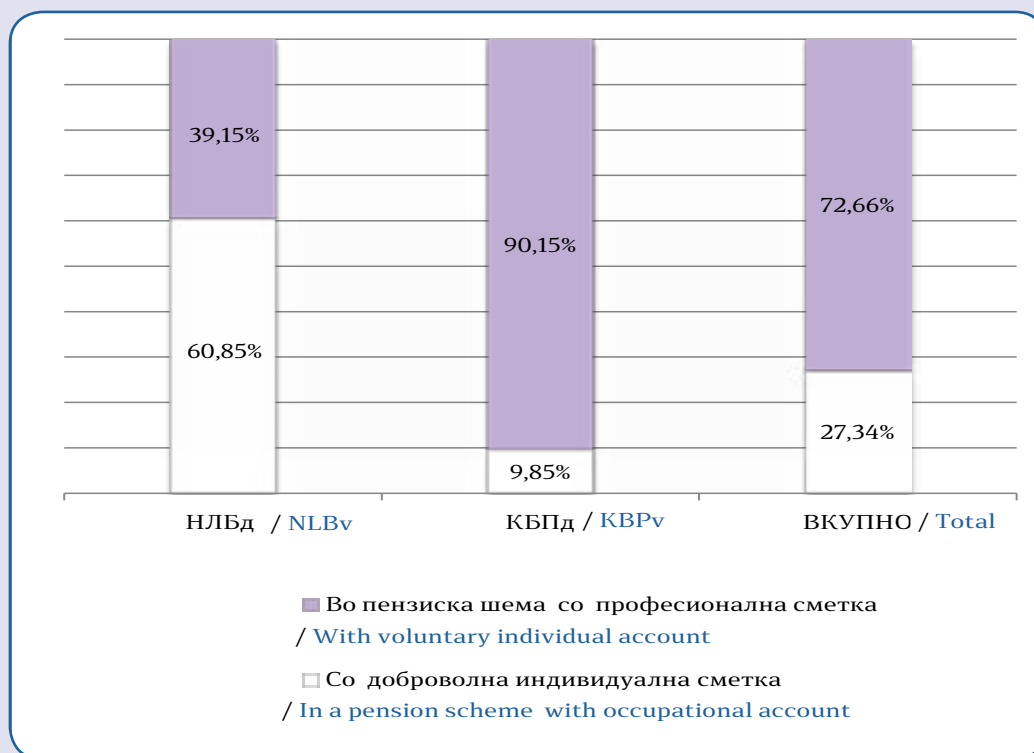
Voluntary Pension Fund Membership

Табела 6: Дистрибуција на членството во доброволните пензиски фондови според начинот на членство
Table 6: Distribution of the Voluntary Pension Fund Membership by membership type

Доброволен пензиски фонд / Voluntary pension fund	Со доброволна индивидуална сметка / With voluntary individual account	Во пензиска шема со професионална сметка / In a pension scheme with occupational account	Вкупно / Total
31.12.2012			
НЛБд / NLBv ^{7,8}	3.366	1.986	5.352
КБПд / KBPv ^{9,10}	940	10.463	11.403
ВКУПНО / TOTAL	4.306	12.449	16.755
31.12.2013			
НЛБд / NLBv	3.866	2.487	6.353
КБПд / KBPv	1.199	10.973	12.172
ВКУПНО / TOTAL	5.065	13.460	18.525

Слика 8: Дистрибуција на членството во доброволните пензиски фондови според начинот на членство (во проценти)

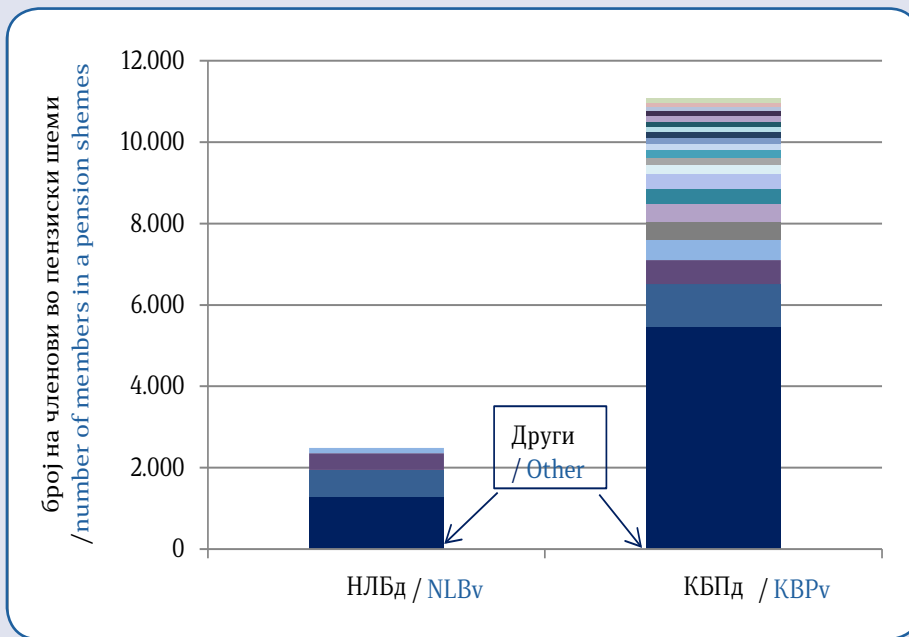
Figure 8: Distribution of the Voluntary Pension Fund Membership by membership type (in percents)



⁷ Кратенката НЛБд се користи за Отворен доброволен пензиски фонд – „НЛБ ПЕНЗИЈА ПЛУС“ Скопје
⁸ Зачленувањето и плаќањето на придонеси во НЛБд започна на 15 јули 2009 година
⁹ Кратенката КБПд се користи за КБ Прв отворен доброволен пензиски фонд - Скопје
¹⁰ Зачленувањето и плаќањето на придонеси во КБПд започна на 21 декември 2009 година

⁷ NLBv stands for the voluntary pension fund Otvoren dobrovolen penziski fond – „NLB PENZIJA PLUS“ Skopje
⁸ Membership and payment of voluntary contributions in NLBv started on 15 July 2009
⁹ KBPv stands for the voluntary pension fund KB Prv otvoren dobrovolen penziski fond - Skopje
¹⁰ Membership and payment of voluntary contributions in KBPv started on 21 December 2009

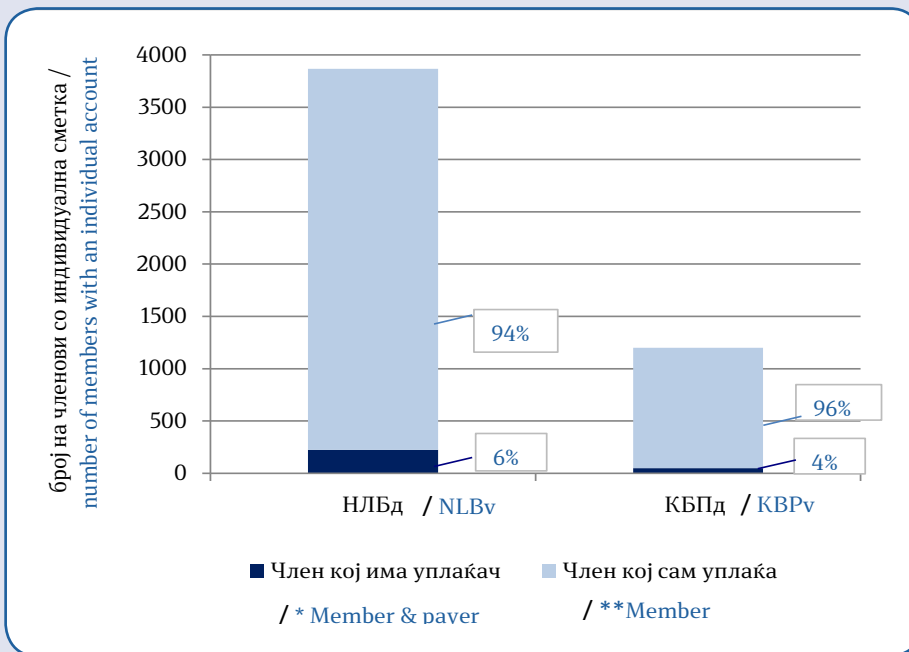
Слика 9: Дистрибуција на членството по професионални пензиски шеми*
 Figure 9: Distribution of Membership by occupational pension scheme*



*Професионалните пензиски шеми со помалку од 100 членови се прикажани во „Други“

*Occupational pension schemes with less than 100 members are presented under „Other“

Слика 10: Членови со индивидуални сметки со уплаќач и без уплаќач
 Figure 10: Members with an individual account whose contributions are paid by third party and members with an individual account who pay for own contributions

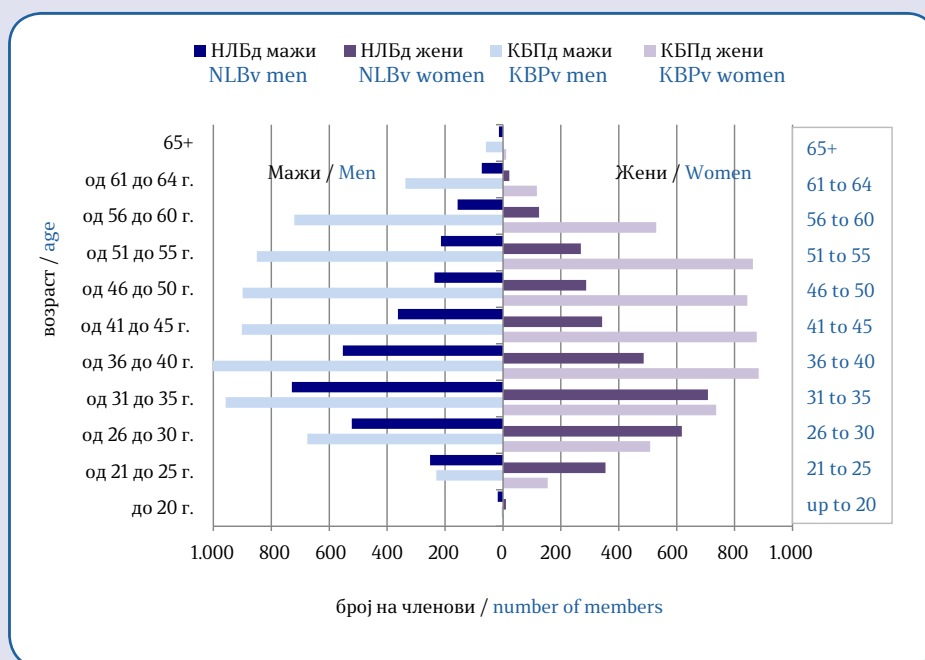


*Member & payer stands for member whose contributions are paid by third party
 **Member stands for member who pays for own contributions

Табела 7: Старосна и полова структура на членовите на доброволните пензиски фондови
 Table 7: Structure of the Voluntary Pension Fund Members by Age and Gender

Возраст / Age	НЛБд / NLBv			КБПд / KBPv			Вкупно / Total
	Мажи / Men	Жени / Women	Вкупно / Total	Мажи / Men	Жени / Women	Вкупно / Total	
до 20 години / up to 20	18	10	28	5	4	9	37
од 21 до 25 години / 21 to 25	252	354	606	230	155	385	991
од 26 до 30 години / 26 to 30	522	618	1.140	676	508	1.184	2.324
од 31 до 35 години / 31 to 35	729	708	1.437	958	736	1.694	3.131
од 36 до 40 години / 36 to 40	553	486	1.039	1.007	883	1.890	2.929
од 41 до 45 години / 41 to 45	363	342	705	902	876	1.778	2.483
од 46 до 50 години / 46 to 50	237	287	524	899	844	1.743	2.267
од 51 до 55 години / 51 to 55	214	269	483	850	863	1.713	2.196
од 56 до 60 години / 56 to 60	157	125	282	721	529	1.250	1.532
од 61 до 64 години / 61 to 64	73	22	95	337	117	454	549
65 и повеќе / 65+	14	0	14	61	11	72	86
Вкупно / Total	3.132	3.221	6.353	6.646	5.526	12.172	18.525

Слика 11: Старосна структура на членовите на доброволните пензиски фондови
 Figure 11: Age Structure of the Voluntary Pension Fund Membership



Средства во доброволното капитално финансирано пензиско осигурување (трет столб) и движење на вредноста на сметководствените единици
 Assets in the voluntary fully funded pension insurance (third pillar) and the value of the accounting units

Табела 8: Уплатени придонеси во третиот столб, наплатени надоместоци и висина на нето средствата на доброволните пензиски фондови

Table 8: Contributions paid to third pillar, fees charged and value of the voluntary pension fund net assets

во милиони денари/in million denars

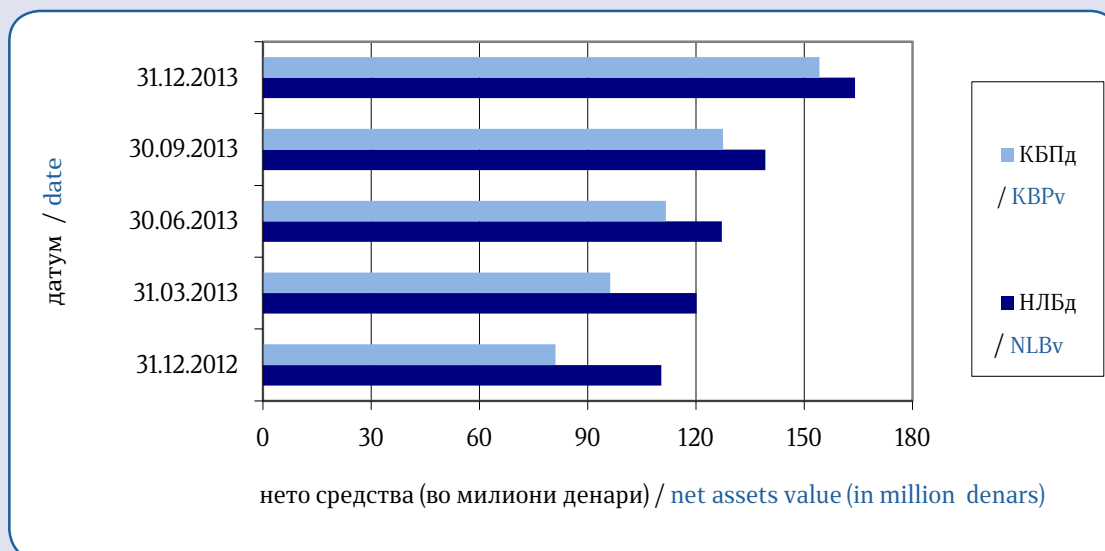
Состојба на / As of	НЛБд / NLBv			КБПд / KBPv		
	Придонеси / Contributions	Надоместоци / Fees	Нето средства / Net assets	Придонеси / Contributions	Надоместоци / Fees	Нето средства / Net assets
2012	37,60	2,35	110,38	42,07	1,94	81,02
01.2013	1,79	0,17	113,92	4,09	0,20	86,41
02.2013	2,91	0,22	116,56	3,92	0,20	90,56
03.2013	2,73	0,22	120,17	5,18	0,23	96,22
04.2013	2,78	0,22	123,53	5,33	0,25	101,88
05.2013	2,02	0,20	126,18	4,51	0,22	106,81
06.2013	2,33	0,21	127,16	5,84	0,23	111,63
07.2013	4,21	0,27	131,08	5,39	0,23	117,53
08.2013	3,66	0,26	134,39	4,48	0,21	121,52
09.2013	3,61	0,25	139,20	5,36	0,24	127,46
10.2013	4,22	0,29	144,30	4,87	0,23	133,43
11.2013	4,54	0,30	150,12	6,47	0,28	140,98
12.2013	10,56	0,48	164,08	12,24	0,43	154,22
Вкупно / Total	45,36	3,08		67,66	2,95	

* Придонесите и надоместоците се дадени на месечна основа, додека нето средствата се дадени во кумулативен износ

* Contributions and fees are given on a monthly basis, while net assets are given on a cumulative basis.

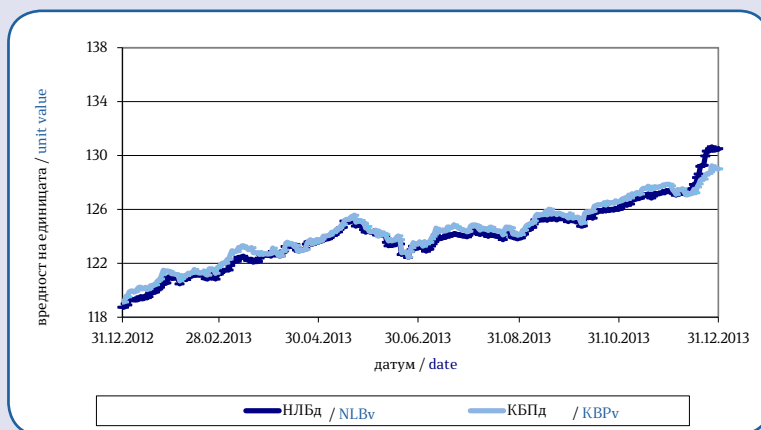
Слика 12: Вредност на нето средствата на доброволните пензиски фондови

Figure 12: Value of the Voluntary Pension Funds Net assets

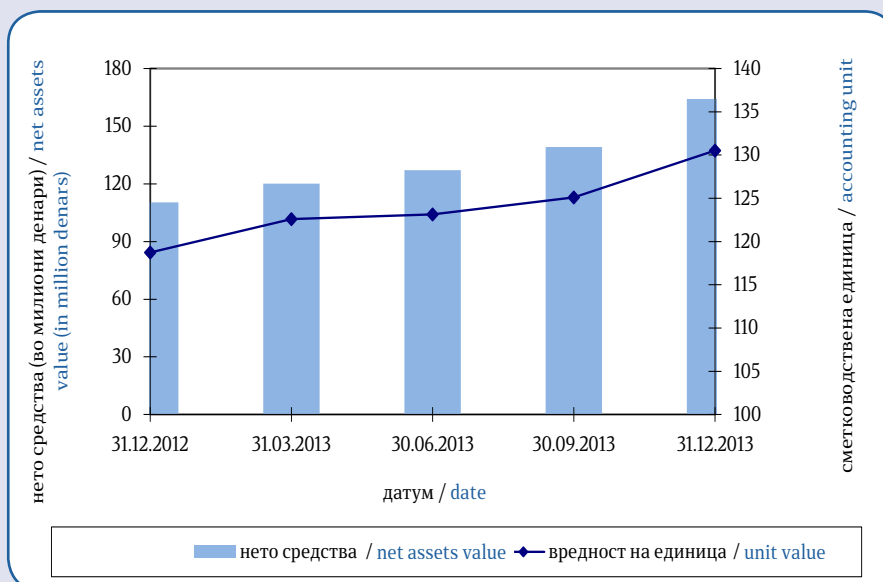


Табела 9: Вредност на сметководствените единици во доброволните пензиски фондови
 Table 9: Value of the Voluntary Pension Funds Accounting Units

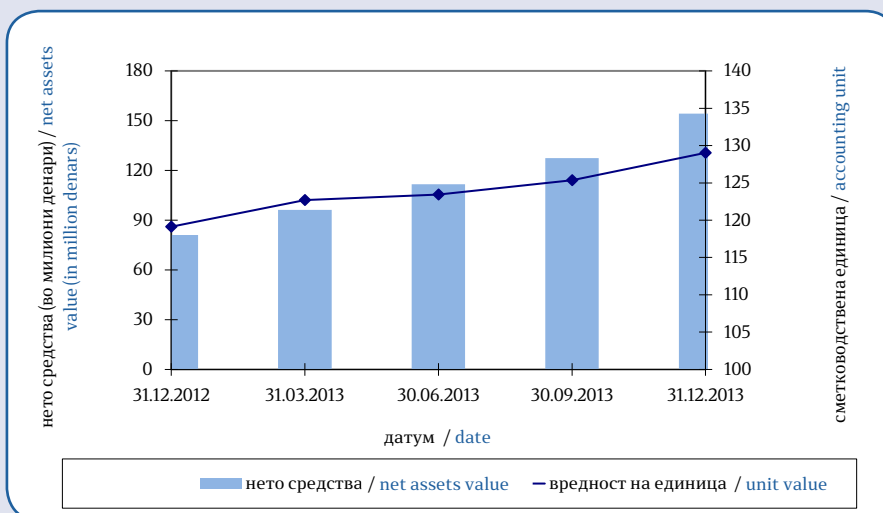
Датум / Date	Вредност на сметковод. единица / Accounting Unit Value	
	НЛБд /NLBv	КБПд/ KBPv
31.12.2012	118,742851	119,129537
31.03.2013	122,601457	122,701004
30.06.2013	123,133296	123,429792
30.09.2013	125,096825	125,358823
31.12.2013	130,511147	129,015451



Слика 13: Вредност на нето средствата и на сметководствената единица на НЛБд
 Figure 13: Value of the Net assets and the Accounting Unit of NLBv



Слика 14: Вредност на нето средствата и на сметководствената единица на КБПд
 Figure 14: Value of the Net assets and the Accounting Unit of KBPv



Принос на доброволните пензиски фондови сведен на годишно ниво по периоди
Voluntary Pension Fund Return on annual level by period

Период/ Period	НЛБд / NLBv		КБПд / KBPv	
	Номинален / Nominal	Реален / Real	Номинален / Nominal	Реален / Real
31.12.2009 - 31.12.2012*	4,83%		5,93%	
31.12.2009 - 31.03.2013	5,49%	1,97%	6,43%	2,88%
31.12.2009 - 30.06.2013	5,22%	1,56%	6,14%	2,45%
31.12.2009 - 30.09.2013	5,30%	2,05%	6,15%	2,87%
31.12.2009 - 31.12.2013	6,08%	3,00%	6,52%	3,42%
Почеток/Start – 31.12.2013	6,17%	3,29%	6,52%	3,42%

*До донесување на измените на Законот за задолжително капитално финансирано пензиско осигурување и Законот за доброволно капитално финансирано пензиско осигурување од јануари 2013 година приносот на пензиски фонд се пресметуваше за период од 3 години, сведен на годишно ниво, а сега се пресметува за период од 7 години, сведен на годишно ниво. Со овие измени се воведува и објава на принос во реален износ покрај принос во номинален износ.

*Until the most recent amendments to the Law on Mandatory Fully Funded Pension Insurance and the Law on Voluntary Fully Funded Pension Insurance, passed in January 2013, the return of the pension funds was calculated for a period of 3 years, on annual basis. Now, the return shall be calculated for a 7-year period, on an annual basis. As per these amendments, the returns shall be published in real and in nominal values.

Надоместоци кои ги наплаќаат друштвата кои управуваат со доброволни пензиски фондови
Fees charged by Pension Companies managing Voluntary Pension Funds

Вид на надомест / Type of Fee	НЛБд / NLBv	КБПд / KBPv
Надомест од придонес / Fee on contributions ¹¹	3,80% ¹²	2,90% ¹³
Месечен надомест од вредноста на нето средствата на задолжителниот пензиски фонд / Monthly fee on mandatory pension fund net assets	0,100% ¹⁴	0,075% ¹⁵
Надомест за премин / Transfer fee Број на денови/ Number of days:* Број на денови ≤ 360/ number of days ≤ 360	10 Евра / 10 Euros	10 Евра / 10 Euros
Број на денови > 360 number of days > 360	не се наплаќа / not charged	не се наплаќа / not charged

*бројот на денови се пресметува од датумот кога членот се стекнал со статус на член во постојниот доброволен пензиски фонд до датумот на потпишување на договорот за членство во идниот доброволен пензиски фонд

*number of days is calculated from the date when the member has acquired a status of member of current voluntary pension fund to the membership contract date in the future voluntary pension fund

¹¹ За членови кои се учесници во професионална пензиска шема друштвото може да определи друг износ на овој надомест

¹¹ For members of pension schemes Pension Company may set different level of this fee

¹² Од 1 март 2011 година (претходно беше 5,25%)

¹² Since 1 March 2011 (previously it was 5,25%)

¹³ Од 1 јуни 2013 година (претходно беше 4,00%)

¹³ Since 1 June 2013 (previously it was 4,00%)

¹⁴ Од 1 март 2011 година (претходно беше 0,15%)

¹⁴ Since 1 March 2011 (previously it was 0,15%)

¹⁵ Од 1 јануари 2011 година (претходно беше 0,15%)

¹⁵ Since 1 January 2011 (previously it was 0,15%)

Табела 10: Структура на инвестициите на имотот на доброволните пензиски фондови (во милиони денари)
Table 10: Voluntary Pension Funds Total Assets Investment Structure (in million denars)

Вид имот / Type of asset	НЛБд / NLBv				КБПд / KBPv			
	31.12.2012		31.12.2013		31.12.2012		31.12.2013	
	Вредност / Value	Процент / Percent	Вредност / Value	Процент / Percent	Вредност / Value	Процент / Percent	Вредност / Value	Процент / Percent
Акции од странски издавачи / Shares of foreign issuers	4,97	4,50%	14,17	8,62%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Обврзници од странски издавачи / Bonds of foreign issuers	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Инвестициски фондови од странски издавачи / Investment funds of foreign issuers	9,51	8,61%	19,72	12,00%	13,83	17,03%	37,05	23,99%
Краткорочни хартии од вредност од странски издавачи / Short term securities of foreign issuers	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Акции од домашни издавачи / Shares of domestic issuers	15,53	14,05%	23,24	14,14%	10,49	12,92%	14,04	9,09%
Обврзници од домашни издавачи / Bonds of domestic issuers	46,97	42,50%	67,39	41,01%	28,17	34,70%	65,70	42,54%
Инвестициски фондови од домашни издавачи / Investment funds of domestic issuers	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Краткорочни хартии од вредност од домашни издавачи / Short term securities of domestic issuers	1,49	1,35%	0,00	0,00%	0,00	0,00%	0,00	0,00%
Вкупно вложувања во хартии од вредност / Total investment in securities	78,47	71,00%	124,52	75,79%	52,49	64,65%	116,79	75,62%
Депозити / Deposits	30,77	27,84%	37,05	22,55%	25,92	31,92%	34,74	22,49%
Парични средства / Cash	1,26	1,14%	2,73	1,66%	2,77	3,41%	2,89	1,87%
Побарувања / Receivables	0,02	0,02%	0,01	0,01%	0,02	0,03%	0,03	0,02%
Вкупно средства / Total assets	110,52	100,00%	164,31	100,00%	81,20	100,00%	154,44	100,00%
Вкупно обврски / Total liabilities	0,14	0,12%	0,23	0,14%	0,18	0,22%	0,22	0,14%
Нето средства / Net assets	110,38	99,88%	164,08	99,86%	81,02	99,78%	154,22	99,86%

Обврзниците од домашни издавачи вклучуваат:

- државна континуирана обврзница
- државна обврзница за денационализација

Краткорочните хартии од домашни издавачи вклучуваат:

- државен запис 3-месечен

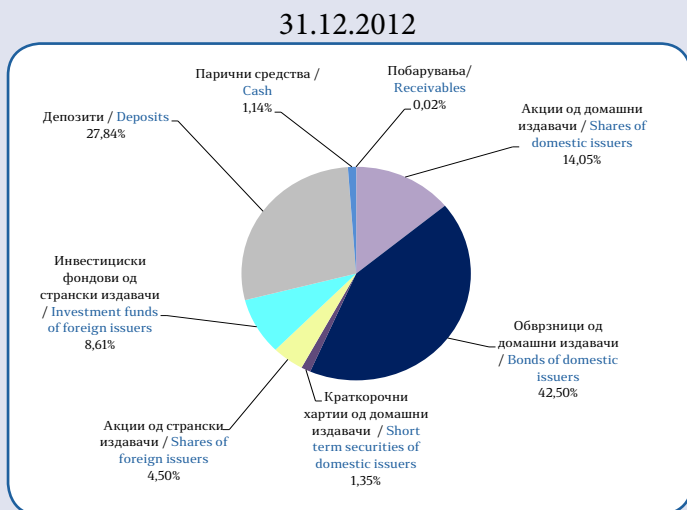
Bonds of domestic issuers include:

- Government continuous bond
- Government bond for denationalization

Short term securities from domestic issuers include:

- 3-month treasury bill

Слика 15: Структура на инвестициите на НЛБд
Figure 15: Structure of Investment of NLBv



Слика 16: Структура на инвестициите на КБПд
Figure 16: Structure of Investment of KBPv

